

# Betton infos

Janvier 2019

n°430

Le magazine municipal de Betton - [www.betton.fr](http://www.betton.fr)



**Une belle exposition  
pour une nouvelle année**

# Actualités en bref

## ■ Collecte des sapins de Noël

**Le mardi 15 janvier**, l'association Relais Services propose aux Bettonnais.e.s qui résident en maison individuelle, sur la partie agglomérée de la commune, d'enlever gratuitement leur sapin de Noël. Il suffit de déposer votre sapin dès 8h, bien en vue, sur le trottoir (en bout de rue pour les non-abonnés) ou près de votre portail d'entrée pour les abonnés. Il vous est demandé de veiller à ne pas gêner les passants ou vos voisins. Ce même mardi, l'association collectera les déchets verts des adhérents. La collecte suivante interviendra le mardi 12 février. La collecte hebdomadaire reprendra dès le 5 mars. Renseignements auprès de l'association au 02 99 55 82 82.

## ■ Animations à la Résidence

La Résidence de l'Îlle, établissement accueillant des personnes âgées, propose tout au long de l'année, du lundi au vendredi à 15h, des animations ouvertes à tous les seniors de la commune. Le programme hebdomadaire est consultable sur le site de la Ville dans le menu « Vivre et grandir » rubrique seniors. **Le lundi 7 janvier**, la Résidence vous accueille avec la chorale de l'amitié. Réservations au 02 99 55 77 93.

## ■ Projet documentaire aux Mézières

En 2019, le groupe scolaire des Mézières fête ses 20 ans. À cette occasion, l'école prépare un documentaire intitulé « Au fil du temps » pour faire découvrir le quotidien des écoliers des Mézières et évoquer leurs souvenirs. Pour mener à bien ce projet, l'équipe souhaite recueillir des témoignages d'anciens élèves qui accepteraient de parler, face à la caméra, des changements et des évolutions dont ils ont été les témoins. La projection aura lieu le vendredi 3 mai. Si vous êtes un ancien élève de l'établissement et que vous souhaitez apporter votre contribution à cette œuvre originale, n'hésitez pas à envoyer un courriel, à 20ansmezieres@gmail.com, avant la fin du mois de janvier.

## ■ Mairie : horaires d'ouverture

Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h

Samedi : permanence état civil de 9h à 12h  
Passeports et cartes d'identité sur rendez-vous

mairie-info@betton.fr

www.betton.fr

02 99 55 81 01

## L'ACTUALITÉ DU MOIS

### Européennes 2019 : inscription sur les listes électorales

Les prochaines élections européennes se dérouleront, en France, le dimanche 26 mai. Pour pouvoir voter, il faut être inscrit sur les listes électorales de votre commune avant le 30 mars. Les formalités d'inscription sur les listes de votre bureau de vote peuvent être remplies soit en vous présentant à l'accueil de la Mairie, muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile, soit directement en ligne sur l'Espace Citoyens accessible depuis le site [betton.fr](http://betton.fr).



## ■ Aide aux aidants

La réunion d'aide aux aidants aura lieu le **mercredi 30 janvier**, à la Résidence de l'Îlle. Elle abordera la question de l'oubli, à travers le film *Ne m'oubliez pas*. Renseignements et inscriptions au 06 61 95 58 07 ou à l'accueil de la Résidence.

## ■ Sortez en bus

**Le mardi 26 mars** à 20h, Sortez en bus vous propose « Joueurs », le premier volet de la création de Julien Gosselin, au Théâtre National de Bretagne. À partir de romans de Don DeLillo, le metteur en scène entremêle les écritures littéraire et théâtrale pour tenter un récit du terrorisme. Nombre de places limité. Réservations auprès de Vanessa Grignon au 06 43 41 49 20 ou par courriel à [betton.sortirenbus35@gmail.com](mailto:betton.sortirenbus35@gmail.com)

## ■ Vacances d'hiver au centre de loisirs

Les vacances d'hiver auront lieu du 9 au 25 février. Les inscriptions au centre de loisirs, pour les enfants de 3 à 11 ans, sont possibles **à partir du vendredi 11 janvier** depuis votre Espace Citoyens.

Afin de garantir un accueil de qualité et un accompagnement pour tous les enfants, deux centres seront ouverts :

- la ferme de la Chaperonnais, pour les enfants scolarisés aux écoles des Omblais et de la Haye-Renaud,
- les Omblais, pour les enfants des écoles Raoul Follereau et des Mézières.

Informations par courriel à [clsh@betton.fr](mailto:clsh@betton.fr)

## ■ Recensement de la population

La campagne annuelle de recensement de la population de Betton se déroule du **17 janvier au 23 février**. Se faire recenser est un geste civique et obligatoire qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune. Seuls 8 % des logements, tirés au sort par l'Insee, feront l'objet de ce recensement. Les habitants concernés recevront la visite d'un agent recenseur, tenu au secret professionnel, muni d'une carte officielle tricolore avec photographie. Plus de renseignements sur le site de l'Insee ainsi qu'auprès du service population de la commune.



Les trois agents recenseurs de la commune.

## Le Pôle Aménagement de la Ville

est ouvert au public :

- lundi et vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h
- mardi et jeudi de 13h30 à 17h
- mercredi de 8h30 à 12h30.



@VilledeBetton

# s o m m a i r e

## 4 et 5 ■ VIE MUNICIPALE

Conseil municipal du 12 décembre 2018  
Budget participatif  
Le Trégor se métamorphose

## 6 ■ ENVIRONNEMENT

Agir pour le climat

## 7 ■ SOLIDARITÉ

Un mardi à l'Épicerie du Canal

## 8 ■ PORTRAITS ÉCONOMIQUES

La Levée  
Garage Renault Auto Betton Services

## 9 ■ VIE ÉCONOMIQUE

Le marché de Betton

## 10 et 11 ■ DOSSIER

Une année en images

## 12 et 13 ■ LA CONFLUENCE

3MA : la musique du monde s'invite  
à La Confluence  
Iron Panda#2 : soirée électro-techno  
Antoine Schneck fait tomber les masques

## 14 ■ MÉDIATHÈQUE

Les rendez-vous  
À vos souris  
Le coin des enfants  
Rencontre avec un chef d'orchestre

## 15 à 17 ■ ANIMATION

Tout Betton Court  
Relations filles/garçons  
Le CUB vous propose  
Relais Atout'Âge  
Judo

## 17 ■ EXPRESSION DE LA MINORITÉ

## 18 ■ PORTRAIT D'ASSO

Objectif Image  
Comité de jumelage

## 19 et 20 ■ AGENDA, CLIN D'OEIL

Michel Gautier, Maire,  
les élus du Conseil municipal  
et le personnel communal

**vous présentent  
leurs meilleurs vœux pour l'année**

# 2019



*Collage du plasticien Paul Bloas sur le hangar Mellet.  
"Un tableau ne vit que par celui qui le regarde." Pablo Picasso*

**CONSEIL MUNICIPAL** du 12 décembre 2018

## Débat d'orientation budgétaire

Le Conseil municipal a pris acte du rapport d'orientation budgétaire. Ce rapport présente une analyse rétrospective de la situation financière de la Ville sur la période 2014-2017, une prospective jusqu'en 2021, et situe ces éléments dans le contexte économique international, national et local.

Cette présentation permet de mettre en perspective les orientations budgétaires établies par le Conseil municipal et notamment le programme des investissements envisagés et l'évolution des recettes. Ces principales dépenses d'investissement concerneront les écoles avec l'extension du restaurant scolaire de la Haye-Renaud et la rénovation du groupe scolaire des Omblais.

Ce rapport démontre une situation financière saine, liée à une maîtrise des dépenses et à un désendettement engagé depuis 2009. L'attractivité économique de la Métropole implique d'anticiper l'accueil de nouveaux habitants. La stratégie foncière engagée permettant la réalisation de nouveaux quartiers a des retombées financières favorables pour la Ville de Betton.

Lors de la séance du 6 février, l'assemblée se prononcera sur le projet de budget 2019 qui lui sera présenté.

**Prochain Conseil municipal : mercredi 6 février à 20h30** | Retrouvez toutes les décisions du Conseil municipal sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr)

## Décision modificative du budget 2018

En vue de la clôture de l'exercice comptable 2018, les crédits doivent être ajustés pour tenir compte des nouvelles recettes et dépenses. Ces modifications portent essentiellement sur le budget de fonctionnement qui permet de dégager une épargne nette plus importante que prévue, à hauteur de 71 500 €.

Associée à un nouvel emprunt, l'épargne dégagée permettra de poursuivre des investissements répondant aux besoins des habitants.

## Contrat avec le Département

Le Département d'Ille-et-Vilaine participe au financement d'actions relevant de l'inclusion sociale, du bien-vivre ensemble, de l'accès à la culture et au sport pour tous. Près de 68 000 € seront attribués à la Ville de Betton en 2019. Le Conseil municipal a déterminé les actions et manifestations culturelles qui seront rattachées à ce contrat de territoire avec le Département.

## Budget participatif, 21 projets proposés

Les habitants de la commune ont proposé une vingtaine de projets dans le cadre du budget participatif. Au mois de mars prochain, vous pourrez choisir ceux qui vous intéressent.

Les propositions relèvent de domaines divers : vélo-bus, cabane à dons, parcours ludique ou sportif au sein d'espaces naturels, atelier mécanique solidaire ou de réparation de vélos, festival pour enfants. Leur concordance avec les objectifs de la démarche a été vérifiée et les projets répondant aux critères de recevabilité ont été présélectionnés.

13 d'entre eux ont été validés. Les projets ne répondant pas aux critères et qui relèvent de suggestions liées à des missions déjà réalisées par la Ville seront étudiés au titre des compétences de la commune et non sur le budget du projet participatif.

D'ici le vote, interviendront des rencontres avec les porteurs de ces propositions afin de permettre un échange sur l'esprit des projets et d'en établir une présentation plus détaillée.

Ceux qui révèlent des similitudes pourront donner lieu à un projet co-construit. Viendra ensuite la phase d'instruction



technique, réglementaire et financière par les services de la Ville.

Les projets réalisables seront soumis au vote des Bettonnais.e.s, dès le printemps, pour une réalisation dans les semaines qui suivront.

-  Commerces du Trégor
  -  Anciennes cellules commerciales (Démolition en février)
  -  Nouveau bâtiment, Villa Saint-Martin accueillant les commerces transférés
- ① Auto-école ② Fleuriste ③ Pizzeria

 Futur parking

**Où vous garer ?**

 Parkings

Parking École des Mézières : 12 places

Parking Anita Conti : 40 places

Parking de l'église : 7 places



# Le Trégor se métamorphose, vos commerces restent ouverts

Sur la place du Trégor, une dizaine de commerçants reçoivent leurs clients : boutique de vêtements, magasin d'optique, de coiffure, pharmacie, commerces de bouche, cordonnier, photographe, restaurant, auto-école, fleuriste, supermarché et bar-tabac. Depuis l'avenue d'Armorique, un des bâtiments accueillant trois cellules commerciales masque la visibilité de la place. Dans les semaines à venir, il disparaîtra. Les lieux opèrent progressivement leur métamorphose.

La pizzeria, la fleuriste et l'auto-école prennent possession de leur nouvelle cellule commerciale, au sein de la Villa Saint-Martin, de l'autre côté de l'avenue d'Armorique. Le bâtiment a été conçu pour accueillir logements et commerces, en rez-de-chaussée. Les premiers habitants ont déjà emménagé.

Les cellules commerciales désertées seront démolies durant le mois de février. Suivront 6 mois de travaux durant lesquels le tracé de la rue d'Armorique sera légèrement modifié, la place réaménagée et végétalisée.

L'objectif de ce nouvel aménagement ? Redynamiser la vie de la place, améliorer son esthétique, la rendre plus conviviale, plus paysagée, plus aérée, plus visible également.

Le nombre de places de stationnement sera renforcé et la voirie conçue de façon à favoriser les conditions d'une circulation apaisée et sécurisante pour les piétons et les cyclistes. Les utilisateurs de transports en commun pourront prendre leur correspondance de façon plus aisée entre les lignes 51, 151 et 78.

Durant la phase de ce chantier, les commerces demeureront en permanence accessibles. Les places de stationnement seront tem-

porairement réduites mais une signalétique appropriée orientera les automobilistes vers les places identifiées à proximité.

Durant cette période de travaux, la Ville de Betton assurera une communication régulière. Albert Moisan et Marie-Pierre Legendre, adjoints au Maire, seront en relation avec les commerçants.

Les observations et suggestions des commerçants seront recueillies à l'occasion d'un temps de présentation et d'échanges sur le déroulement du chantier, prévu à leur attention au mois de janvier.

## Le calendrier du chantier

► **De mi-janvier à fin mars** : déplacement des conduites d'eau potable et de gaz.

► **Février-mars** : démolition du bâtiment qui accueillait les cellules commerciales : démolition manuelle des éléments intérieurs, dépose de la couverture et des menuiseries, tri des matériaux en vue du recyclage et démolition du gros œuvre.

► **Avril-Septembre** : réfection de la voirie, aménagement de la place et du parking.

► **Automne** : plantations.

# Agir pour le climat

## Par l'aménagement du territoire

Agir pour le climat, améliorer la santé et le bien-être des habitants figurent parmi les priorités du Plan Climat Air Énergie Territorial de Rennes Métropole et de ses communes. Nous vous invitons à découvrir comment, à travers des actions concrètes, la façon d'aménager le territoire peut contribuer à lutter contre le réchauffement climatique.

### Quels enjeux ?

Depuis le milieu du 20<sup>ème</sup> siècle, l'apparition d'îlots de chaleur est constatée dans les villes. Ils correspondent à des élévations de température localisées, notamment par rapport aux zones rurales voisines. Ces phénomènes, provoqués par les activités et les modes de vie contemporains, génèrent des émissions de gaz à effet de serre, accentuant les épisodes de canicule, de sécheresse et d'inondation.

### Quelles actions ?

Pour réduire ces effets, il s'agit de rafraîchir la ville et de réduire l'impact de ces émissions de gaz par une plus grande végétalisation et de préserver le plus naturellement possible le cycle de l'eau. La Métropole et les communes travaillent ensemble pour mettre en œuvre ces procédés.

### Végétalisation et préservation de la biodiversité

Purificateurs de l'air, producteurs d'oxygène, réservoirs vivants de biodiversité et de stabilité pour les écosystèmes, les arbres protègent contre la chaleur, luttent contre l'érosion des sols et figurent ainsi parmi les maillons les plus forts de la protection de nos environnements.

C'est pourquoi, lors de la création de nouveaux quartiers, outre les nombreuses plantations d'arbres et d'arbustes, les éléments de bocage existants sont intégrés, des liaisons biologiques jusqu'alors disparues entre les espaces agricoles et le centre-ville sont recrées, en connectant, au passage, des cheminements existants. Le quartier de la Renaudais comprend une trame verte de 22 000 m<sup>2</sup>.

Au sein du futur quartier de La Plesse, un parc transversal constituera la véritable colonne vertébrale du quartier. Il se prolongera, au Sud, par un bois habité. Ces espaces de nature dans la ville deviennent, en outre, des lieux de promenade, de respiration, de détente et d'activités de plein air, contribuant au bien-être des habitants.

Les jardins privatifs apportent également une grande diversité végétale. Les nouveaux habitants sont invités à réaliser leur clôture avec des arbustes et à planter un à deux arbres dans leur jardin. À la Plesse ce seront des fruitiers, une façon d'allier alimentation et santé. La création de toitures végétalisées est également encouragée.



Quartier de la Renaudais.

### Gestion des eaux pluviales et perméabilité des sols

Pour limiter l'engorgement des réseaux d'évacuation des eaux et les risques d'inondation, l'infiltration des eaux en pleine terre est privilégiée dans les espaces publics et sur les parcelles privées. Les aires de stationnement sont, à présent, majoritairement traitées avec des pavés à joints engazonnés, des bandes de roulement ou des matériaux assurant la perméabilité du sol.

### Et vous ?

Installation de refuges à oiseaux, d'hôtels à insectes, plantation d'arbres, utilisation d'un récupérateur d'eau de pluie ? Laissez libre cours à vos envies !

### 123 BBC - Balade thermique

**Samedi 19 janvier, à 7h30**, participez à la balade au cœur du quartier de la Haye-Renaud-Raimbauderie. Un conseiller écoTravo utilisera la caméra thermique sur quelques maisons afin d'identifier la présence de ponts thermiques. Un échange autour d'un café-croissant interviendra ensuite, avec les participants.

#### Pratique

■ **Départ à 7h30 devant l'école de la Haye-Renaud. Inscription obligatoire depuis le site [www.betton.fr](http://www.betton.fr), rubrique Agenda.**

# Un mardi, à l'Épicerie du canal

Chaque année, 4.8 millions de Français ont recours aux aides alimentaires, selon l'Insee. A Betton, l'Épicerie du Canal apporte un coup de pouce à une quarantaine de familles momentanément démunies. Des produits frais, d'épicerie, d'hygiène et les « promos du jour » comme dans une supérette. Un accueil, de l'écoute, des rencontres et des activités, le lieu est bien plus qu'une épicerie.

## Un lieu de solidarité

Mardi matin, peu avant 8h, le camion quitte la rue paisible de l'épicerie pour commencer sa tournée. C'est la « ramasse », comme on dit ici. À son bord, trois bénévoles s'apprêtent à aller chercher des denrées. Parfois aussi, les commerçants bettonnais et les habitants font des dons de produits issus de leurs rayons ou de récoltes de leur jardin. Une commerçante a même offert une balance professionnelle pour la pesée.

À 11h, le camion revient. Les bénévoles pèsent, étiquettent, rangent pour accueillir, dès 13h30, les premières personnes. Ils sont une quarantaine à s'investir dans l'association.

Créée en 2011 à l'initiative de la Mairie, l'épicerie sociale et solidaire de Betton permet à un public en difficulté économique de réaliser ses courses pour une contribution correspondant à 10 % de sa valeur marchande. Le kilo de fruits ou de légumes, par exemple, est vendu 10 centimes. « Payer c'est aussi une façon de garder sa dignité », explique Jacqueline Morne, présidente de l'épicerie.

## Et de lien social

« Nous voulons que l'épicerie ne soit pas seulement un lieu d'approvisionnement mais aussi un lieu d'accueil, d'échange, de rencontre. Un temps de pause et de détente dans un endroit qui contribue à restaurer le lien social ». C'est pourquoi, outre le petit café et les gâteaux, l'épicerie développe des projets orientés vers l'aide pratique et l'accompagnement.

Une fois par mois, une coiffeuse propose ses services aux bénéficiaires. Pouvoir prendre soin de soi contribue à la réinsertion. Une assistance aux démarches administratives, des ateliers couture et lecture sont organisés.

Les ateliers culinaires rencontrent un grand succès auprès des adultes comme des plus jeunes. Pour l'occasion, les bénévoles imaginent des recettes toutes simples et savoureuses à partager



ensuite. Une façon de concilier convivialité et amélioration de l'alimentation avec une approche santé.

Des sorties au cinéma Le Triskel et des places pour La Confluence, salle de spectacle bettonnaise, sont proposées gracieusement.

## Pour les habitants de Betton et de Chevaigné

Les clients bénéficiaires sont orientés vers l'épicerie solidaire par les CCAS de Betton et de Chevaigné. Six places sont réservées aux Chevaignéens, depuis l'an dernier.

L'ouverture de droit s'effectue sous condition de ressources pour une période d'un mois à une année maximum.

## Grâce aux bénévoles

Si l'association dispose de financements et d'aides publiques ainsi que de la mise à disposition d'un véhicule, des locaux et du paiement des fluides par la Mairie de Betton, la mise en œuvre de l'aide alimentaire repose entièrement sur le bénévolat. Une quarantaine d'hommes et de femmes assurent son fonctionnement. Formés à l'accueil, à l'hygiène et la sécurité, ils gèrent les stocks, les plannings, la distribution et l'animation.

La place de l'écoute est importante. Et parfois, d'anciens bénéficiaires s'investissent à leur tour, au service de ceux qui traversent une période difficile.

### Contact

■ Épicerie du Canal, 7 rue du Clos Paisible. Instruction des dossiers par le CCAS, 28 avenue d'Armorique, 02 99 55 79 53.

Une partie des bénévoles de l'épicerie réunis autour de Jacqueline Morne, la Présidente.



# Le V, la vente à emporter de La Levée



Gildas et Sandrine Tourtelier.

**L'hôtel-restaurant La Levée ouvre un atelier-boutique sur la rue pour développer son activité de traiteur, plats du jour et rôtisserie.**

Ce qui fut à l'origine un container maritime est aujourd'hui un second espace de restauration, adossé à la salle principale de l'établissement. Bardé de bois, entièrement réaménagé à l'intérieur, le « V » est la nouvelle vitrine des plats vendus à emporter par La

Levée. Deux plats du jour - viande et poisson - y sont proposés le midi, 7j/7. Le menu est affiché sur le site internet. « Cette activité n'est pas nouvelle, » rappelle Sandrine Tourtelier, « mais nous ne pouvions pas en faire trop la publicité jusqu'à présent. Seul en cuisine, mon mari ne pouvait pas répondre à la demande ».

Un apprenti et un cuisinier à temps plein ont été recrutés pour satisfaire l'appétit de la clientèle. « Nous nous adaptons à l'évolution des modes de vie. Les gens ont moins de temps pour manger le midi ». La nouvelle carte propose ainsi des formules déjeuner avec dessert.

Avec le « V », le restaurant étrenne une rôtisserie qui grille des poulets fermiers, accompagnés de leur garniture du moment ou de pommes de terre grenaille. Les broches tournent à plein régime le dimanche, jour de marché.

La boutique vend aussi les produits du fumoir artisanal maison : foie gras, magret de canard, saumon fumé... « La vente à emporter restera une activité complémentaire à nos activités de restauration en salle, de traiteur sur commande et d'hôtellerie », insiste Sandrine Tourtelier. En attendant, vous êtes plutôt queue de lieu noir à la Provençale ou épaule d'agneau aux cocos de Paimpol ce midi ?

## Pratique

■ La Levée, 4 avenue d'Armorique  
Tél. : 02 99 55 81 18 - [www.hotelrestaurant-lalevee.fr](http://www.hotelrestaurant-lalevee.fr)

# Des minibus en location au garage ABS

**Le garage familial Jehanin loue deux minibus de neuf places pour les trajets courts et longue distances.**



Kévin Jehanin.

Depuis plus de quinze ans, le garage ABS assure la réparation, l'entretien et la vente de véhicules toutes marques ainsi que les travaux de carrosserie. Toute l'activité d'un garage classique. Mais depuis six mois, l'agent Renault propose aussi un service de location de véhicules aux particuliers, en l'occurrence deux minibus diesel de neuf places. Plus ancien, le premier est réservé aux courtes distances (-500 km). Neuf, plus confortable, le second se prête idéalement aux grands voyages vers les sports d'hiver ou le soleil en été. « On répond à une demande. Il n'y a pas de loueur professionnel dans la commune. C'est un vrai service de proximité, » commente Kévin Jehanin, cogérant de l'entreprise. « À moins de deux mètres de hauteur, le minibus passe presque partout. Le prix du péage est le même que pour une voiture classique ».

La location des véhicules se fait à la journée si besoin. Les associations bénéficient d'un tarif préférentiel avec remorque d'attelage le cas échéant. Le club de canoë-kayak fait partie des utilisateurs réguliers.

## Pratique

■ Garage Renault Auto Betton Services (ABS), 12 rue de la Forge  
Tél. : 02 99 55 88 85 - 07 81 63 61 47



## Le marché de Betton : une farandole de saveurs

**Depuis près d'un demi-siècle, le marché de Betton fait le bonheur des habitants. Situé place de la Cale, il accueille chaque dimanche matin plus de 110 producteurs, commerçants et artisans de la région, et jusqu'à 6 000 visiteurs. Un lieu unique, hors du temps, où regorgent des étalages remplis de produits locaux.**

Bordé par le canal d'Ille et Rance, si paisible, le marché animé est devenu le rendez-vous incontournable des gourmets venant de toute la Métropole. Ancré dans la ville, faisant la fierté de ses habitants, il s'inscrit au cœur de la vie locale et fait parler de lui au-delà des frontières de la commune.

Panier à la main ou sur le porte-bagage, seul, en famille ou entre amis, des centaines de personnes se dirigent vers le canal pour rejoindre le marché. Pendant une matinée, il s'empare de Betton, dans une ambiance particulièrement chaleureuse.

Une explosion de couleurs, de saveurs et d'odeurs se répand dans la ville. Tous les sens sont sollicités et rappellent des souvenirs d'enfance, de vacances. Les fidèles aiment se perdre dans les allées, qu'ils connaissent sur le bout des doigts. Ils retrouvent leurs commerçants favoris, tandis que les novices découvrent ce coin de paradis sensoriel.

Le marché propose une richesse de produits qui envoûtent les passants : viandes, poissons, pains, fromages, beurres, gallettes, miels, cidres... Sans oublier les fruits et légumes de saison, cueillis avec amour ! Des vêtements, des accessoires, de la maroquinerie, des bijoux et des fleurs, habillent également les stands. Impossible de repartir les mains vides !

Lieu de partage et de rencontres, c'est le moment de papoter entre deux allées avec un voisin, un inconnu ou un ami de longue date, tout en prenant le temps de choisir ses produits. Les vendeurs affichent le sourire en retrouvant celles et ceux, qu'ils connaissent depuis des années et avec qui des liens se sont tissés. Ils découvrent aussi de nouvelles têtes, avec lesquelles ils prennent plaisir à partager leur savoir-faire.

À 13h, les commerçants rangent leurs étalages et se préparent à quitter le marché. Lorsque l'heure du repas a sonné et que les estomacs gargouillent, chacun suit ses envies. Certains ne vont pas attendre plus longtemps pour cuisiner les produits qu'ils ont fraîchement achetés, d'autres vont déguster un plat chaud, d'ici ou d'ailleurs, préparé par les commerçants. Face au canal, des bancs invitent les gourmands à s'asseoir pour déjeuner en regardant barboter les canards. Le temps est suspendu, pour profiter pleinement de ce moment si particulier. Et pour terminer ? Rien de tel qu'une balade à pied ou à vélo, sur le chemin du halage !



*Tous les dimanches, de 8h30 à 13 h, le long du canal, face à la mairie.*

# Betton démarre l'année 2019 avec une rétrospective photographique

L'occasion de s'attarder sur ces images qui ont fait l'actualité de la commune. Pour se souvenir de l'année qui vient de s'écouler et garder en mémoire les moments passés...

Marée humaine au départ du 10 km de la course emblématique bettonnaise qui fêtera cette année ses 30 ans.

TOUT BETTON COURT



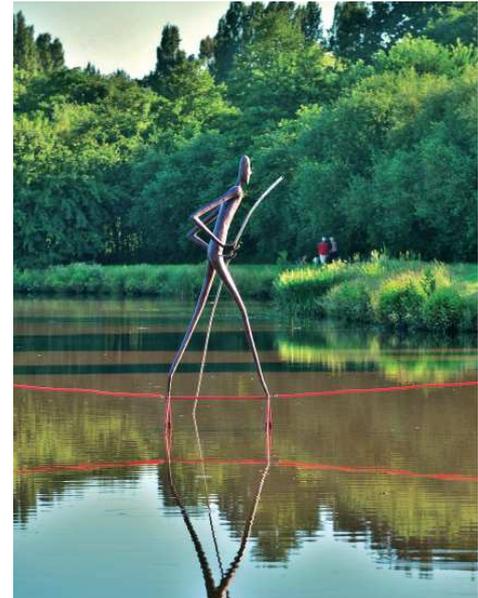
## AÎNÉS

La convivialité au rendez-vous pour le repas annuel de nos anciens.



## SANDRA NKAKE

« Soyez vous, soyez fous, soyez libres ». Quelques jours après son succès au Printemps de Bourges, Sandra Nkake délivre un message de vérité au public de la salle de La Confluence enthousiasmé.



Un peu plus loin...sur le plan d'eau, cet été, on pouvait voir l'œuvre de Bourasseau.

## JIEM

## GT TRAITEUR

À la rentrée, le Trégor accueillait le nouveau traiteur de la place. Une équipe d'entrepreneurs passionnés.



## MC CURRY

15 000 visiteurs venus de toute la France pour l'exposition bettonnaise de l'un des reporters les plus réputés au monde.

## PRIEURÉ

Situé derrière l'église, le Prieuré se refait une beauté. 180 m<sup>2</sup> de surface supplémentaire accueilleront, au printemps, les associations.



## FRELONS ASIATIQUES

Plus de 80 interventions effectuées pour la destruction des nids de frelons asiatiques dans la commune en 2018.



## PLUI, BALADE URBAINE

Quand on partait de bon matin, à pied pour découvrir les chemins... Des habitants ont découvert la ville, ses quartiers et ses projets.

## COMICE AGRICOLE



Samedi 7 juillet, l'agriculture est en fête à Betton. Les jeunes éleveurs parodent fièrement lors des concours des animaux. La relève est assurée !

# LA TOUCHE

Futur lotissement de la Touche : 17 terrains libres et 3 terrains avec constructeur ont été commercialisés.



Une véritable entrée de ville accueillante et esthétique.



## RUE DE RENNES

Des pompons pour les 10 ans de la médiathèque. Depuis son ouverture en 2008, plus d'1 million de personnes ont fréquenté les lieux.

## MÉDIATHÈQUE



## MAIRIE

De juin à décembre, l'accueil de la mairie s'agrandit.



C'est le nouveau nom du forum à destination des jeunes de 16 à 25 ans.



## SUMMER TRIP

## PLATANE

Il est arrivé un après-midi d'hiver, l'arbre totem de la ville. Un platane sur un rond-point carré, le marqueur paysager de la nouvelle entrée de ville.



## 1.2.3 BBC

Rénovation énergétique des logements : à la rencontre des habitants.

## LIGNE DE FRONT



De coups de pinceaux en accords de guitare, naît l'œuvre unique du duo insolite Paul Bloas et Serge Teyssot-Gay



## OMBLAIS

La construction de la salle de sport des Omblais a démarré. Un nouvel équipement qui répond aux besoins des habitants et à l'évolution de la commune. Ouverture au public prévue en fin d'année.



## COMMÉMORATION

Les élèves du collège ont chanté pour la commémoration de la victoire et de la paix.



## PÉNICHE

On la croyait sortie d'un songe... parée de mille lumières, la péniche illumine la Ville pendant le temps des fêtes.



## SCÈNES MYSTÈRES

Des spectacles énigmatiques, des lieux inattendus, parfois champêtres... vous ne savez rien mais c'est tellement bien !



## FEU D'ARTIFICE

Doucement, les gens s'installent pour admirer le feu d'artifice bettonnais. Ils seront plus de 10 000 à y avoir assisté.



## SEMAINE DE LA PARENTALITÉ

Et si nous prenions le temps ! Une semaine de partage en famille.

# Concert 3MA

## La musique du monde s'invite à La Confluence

Ballake Sissoko, Driss El Maloumi, Rajery, réunis sous le nom de 3MA vous présentent leur second album, sorti au mois de novembre dernier.

Ces virtuoses d'instruments à cordes, emblématiques de trois pays d'Afrique, le Mali, le Maroc et Madagascar, viennent, à La Confluence, vous faire partager leur passion pour la musique.

Dix ans après leur début, l'album *Anarouz* témoigne de leur magnifique complicité. Guidées par le plaisir d'un échange musical et humain exceptionnel, leurs retrouvailles sont régulières et toujours joyeuses. Les trois musiciens ont construit leur carrière individuelle à l'international.

**Ballake Sissoko** connaît les chants traditionnels d'Afrique sur le bout des doigts et maîtrise l'improvisation à la perfection. Les musiques classiques arabe et occidentale composent le registre de **Driss El Maloumi**, Directeur du Conservatoire d'Agadir. Spécialiste de la harpe tubulaire, **Rajery** a créé un festival musical à Madagascar et s'investit pleinement dans l'éducation et la musicothérapie.

Au-delà des riches traditions dont les trois amis sont les symboles, on entend surtout le message partagé de 3MA. À la violence du monde qui nous entoure, ils opposent des harmonies douces et vivifiantes, une énergie vitale et une poésie universelle.

**Samedi 26 janvier à 20h30, La Confluence**  
Musique du Monde - Tout public

Tarifs de 4€ à 25€.

Billetterie en ligne (frais de 0,50€ par billet acheté en ligne) sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr), rubrique agenda et permanences chaque mercredi de 14h à 18h30.

Renseignements au 02 99 55 05 45 ou [confluence@betton.fr](mailto:confluence@betton.fr)



© Cyrille Choupas

# Iron Panda #2

## soirée électro-techno

Iron Panda revient pour une seconde édition ! Cette année, l'événement sera placé sous le signe des musiques électroniques.

Le gagnant du tremplin musical ouvrira la soirée, pour laisser place à cinq artistes de renom de la scène techno.

Deux membres de l'association rennaise Flou, se produiront en duo ! **Brender**, derrière ses platines, apportera une touche groove en alternant des notes courtes et percussions rythmées. Son acolyte, **Heaven**, bouillonnant d'énergie, vous fera danser avec ses sets à tendance house et funk. **Aigl** partagera sa passion pour la musique électronique.

La soirée se finira en beauté avec les rois de l'Acid Trance **Dica** et le bettonnais **Eroz**. Les deux artistes partagent leur musique dans les quatre coins de la France. Embarquez dans leurs univers ! Rendez-vous samedi 9 février !



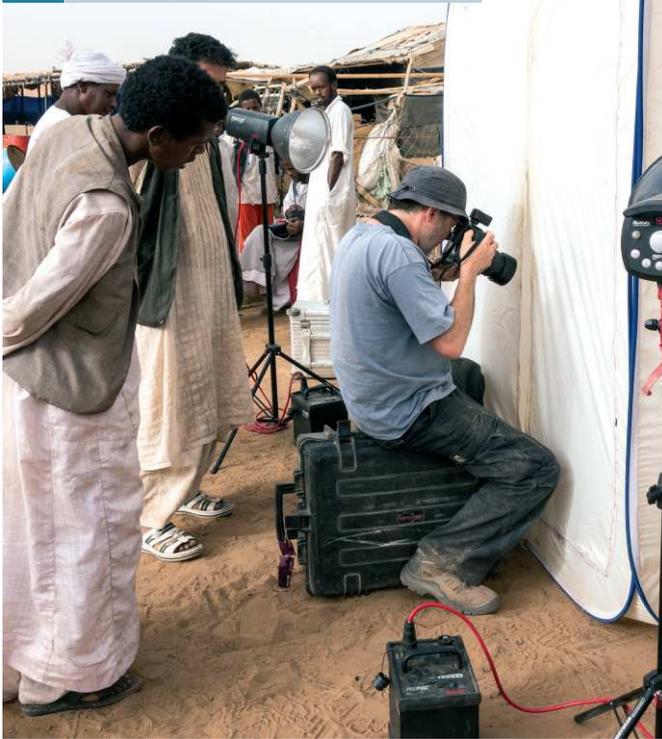
**Samedi 9 février de 21h à 3h, La Confluence**  
Musiques actuelles

Tarifs de 4€ à 7€.

Billetterie en ligne (frais de 0,50€ par billet acheté en ligne) sur [www.betton.fr](http://www.betton.fr), rubrique agenda.

Navettes retour vers Rennes (tarif : 0,50€) sur réservation sur le site.

Renseignements au 02 99 55 05 45 ou [confluence@betton.fr](mailto:confluence@betton.fr)



Antoine Schneck au Soudan.



Mariam Bandé - © Antoine Schneck

## Antoine Schneck fait tomber les masques - jusqu'au 24 février

**Jusqu'au 24 février, « Du masque à l'âme », exposition de photographies, prend possession de La Confluence pour vous faire voyager à travers les visages du monde.**

Exposé à Shangai à la demande d'une grande maison de luxe française, au sommet de l'Arc de Triomphe durant quatre ans en mémoire des soldats de la Grande Guerre, Antoine Schneck est connu internationalement.

À travers ses portraits, il donne accès à des êtres sans décor, sans lumière, sans expression parasites. Rien ne doit venir perturber la lecture du visage. Aucun élément n'altère l'expression des modèles, pas même la présence du photographe. Et c'est avec une précision toute particulière qu'il nous en livre chaque détail. Il nous fait d'abord partager sa rencontre. « *Je n'utilise pas la photo pour raconter des histoires, j'utilise la photo pour donner à voir* ».

Pour construire son œuvre, le photographe s'est aventuré bien loin des villes. Il reviendra du Burkina Faso avec 300 portraits, poursuivra son aventure en Chine, en Inde, au Mali, au Soudan, en Ethiopie ou encore en Papouasie-Nouvelle-Guinée.

« *On atteint une authenticité qu'on n'aurait pas dans les villes* ». Parfois, les rencontres étaient inattendues. « *En Ethiopie, j'ai vu passer des bergers armés. On a installé le studio et on les a photographiés* ». Au retour de ses voyages, il ne manque pas d'envoyer ses images à ses modèles.

Si chaque portrait est un moment intense, un d'entre eux a particulièrement marqué l'artiste. La jeune femme s'appelait Mariam Bandé. « *C'était mon premier voyage en Afrique, j'ai été fasciné. Il y a eu un rapport de tensions,*

*d'émotions. Je suis revenu cinq ans après et je l'ai retrouvée. On a refait des photos* ». Vous la découvrirez, galerie de l'Illet.

Sa première source d'inspiration ? Une mère chirurgienne dentiste, un père chirurgien maxillo-facial. Cette attention qu'il porte aux gestes et à la précision vient du savoir-faire de ses parents. Depuis tout petit, Antoine Schneck développe un rapport familial avec le visage, jusqu'à assister à des opérations. « *Ces gestes que j'ai vus de près ont un lien avec mon travail sur les portraits. J'ai été élevé dans un milieu où la technique est importante* ».

Il utilise l'appareil photo pour partager ses émotions. « *Une façon de combiner mon besoin d'expression et mon intérêt pour l'autre* » ajoute-t-il. Son conseil pour profiter pleinement de l'exposition ? « *N'hésitez pas à vous rapprocher, à vous éloigner des photos* ».

**Jusqu'au 24 février à La Confluence, galerie de l'Illet.**

**Exposition gratuite.** Tout public. Ouverte du mardi au samedi de 15h à 19h et le dimanche de 10h30 à 13h30 et de 15h à 18h.

**Visite guidée :** Une médiatrice anime les visites guidées individuelles ou collectives sur demande.

N'hésitez pas à la solliciter. Gratuit.

## Les rendez-vous

### ■ Conférence-dédicace

#### Le traitement de la mort à travers les Âges

Samedi 19 janvier à 11h

Depuis l'aube de l'Humanité, l'Homme s'interroge sur la mort. Comment aborde-t-il ce grand passage à travers ses rituels funéraires et les différentes spiritualités ? De la pré-histoire au XXI<sup>ème</sup> siècle, il cherche à s'entourer de toutes les garanties possibles pour que ce voyage se déroule au mieux. Yannick Lecerf, archéologue bettonnais, s'appuie sur les dernières découvertes de la recherche archéologique pour vous faire découvrir ce rapport à la mort, dans un parcours à travers le temps.

Présentation suivie d'un échange avec le public et d'un temps de dédicace.

*"Le traitement de la mort à travers les âges, une leçon d'humanité" par Yannick Lecerf. Edition Les Acteurs du Savoir.*

### ■ Un jeudi de cinéma

Jeudi 24 janvier à 15h

Un jeune arnaqueur de Mumbai entame un extraordinaire voyage sur les traces du père qu'il n'a jamais connu. Il rencontrera l'amour à Paris dans un magasin de meubles suédois, le danger en compagnie de migrants somaliens, la célébrité sur une piste de danse à Rome, l'aventure dans une montgolfière au-dessus de la Méditerranée...

*Comédie / Conte. Séance tout public - Durée : 100 mn*

## À vos souris

### ■ Ateliers Informatiques : Coup de pouce

Mercredis 9, 16, 23 et 30 janvier et samedis 12 et 19 janvier à 10h30, 11h, 11h30 et 12h

30 minutes de soutien informatique sur la thématique de votre choix.

*Tarif : 3€10 par séance. Sur inscription.*

### ■ Rendez-vous numérique

Samedi 26 janvier à 10h30

Un temps d'échange collectif et d'initiation numérique libre et ouvert à toutes les propositions. Pour les curieux d'informatique !

*Entrée libre, sans inscription. Gratuit.*

## Le coin des enfants

### ■ Rime & Pouces

Vendredi 18 janvier à 9h30 et 10h30

Histoires et comptines pour les tout-petits !

*Public familial, jusqu'à 3 ans. Sur inscription.*

### ■ Plein les mirettes

Samedi 19 janvier à 16h

Une jeune fille vient d'emménager chez sa grand-tante dans le village de Manoir Rouge. Dans la forêt voisine, elle découvre une fleur mystérieuse : la " Fleur de la sorcière ". Pour une nuit seulement, elle possèdera des pouvoirs magiques et pourra entrer à l'école la plus renommée du monde de la magie... Grand film d'animation japonais, mélangeant l'héritage des studios Ghibli et les références à Harry Potter.

*À partir de 7 ans, réservation conseillée - Durée : 98 mn*

### ■ Spectacle tout-petits

#### Au pays de l'ours blanc

Jeudi 24 janvier à 9h30 et 10h30

Par la compagnie Blablabla et Tralala. Petit phoque s'ennuie sur la banquise, il a froid. Il lui faudra plusieurs rencontres pour comprendre que l'amitié, ça réchauffe.

*Un spectacle tout en douceur pour les 0-3 ans.*

*Sur inscription.*

### ■ Au-delà des lignes

Samedi 26 janvier à 18h

Spectacle musical chant-théâtre enfants

C'est la rentrée en 6<sup>ème</sup>. Dina, élève lunaire et solitaire est très vite pointée du doigt par les autres élèves. Ils découvrent qu'elle est frappée d'un sort étrange : les personnages des livres dans lesquels elle se réfugie prennent vie...

Écrit et dirigé par Estelle Verney. Avec les jeunes chanteurs de l'association Zik Zag.

*Public familial.*

## Rencontre avec le chef d'orchestre Aurélien Azan Zielinski et le pianiste Bernard d'Ascoli

Mardi 22 janvier à 18h

En partenariat avec l'OSB

L'Orchestre Symphonique de Bretagne vous invite à un moment privilégié en compagnie de son chef d'orchestre, Aurélien Azan Zielinski, et du pianiste Bernard d'Ascoli. L'occasion d'un échange sur son travail de direction autour du programme *Il chiaroscuro musicale*, présenté à l'Opéra de Rennes les 24 et 25 janvier.

Comment dirige-t-on un concerto pour piano de Beethoven, une symphonie de Schubert ? Comment travaille-t-on avec un soliste ? Réponses le 22 janvier !

*Entrée libre.*





# Top départ pour Tout Betton Court !

Pour fêter le 30<sup>ème</sup> anniversaire de Tout Betton Court, la section Course & Athlétisme vous donne rendez-vous dimanche 3 février pour un moment sportif et convivial. Cet événement reconnu fait le bonheur de tous : un 10 km à travers Betton pour se mettre au défi et des courses adaptées aux enfants, allant de 400 mètres à 3 km. Débutants ou confirmés, on vous attend nombreux sur la ligne de départ !

## Le mot du Président

« La section Course à Pied & Athlétisme du Club Sportif de Betton vous donne rendez-vous le dimanche 3 février pour la 30<sup>ème</sup> édition de Tout Betton Court. Cette manifestation permet de rassembler un large public. Tout d'abord se dérouleront les courses réservées aux enfants avec des distances adaptées à leur âge. Je rappelle que l'inscription est gratuite. Au vu de l'engouement pour ces courses jeunes (600 participants), je remercie par avance les familles de respecter les consignes fournies afin de nous faciliter l'organisation.

Puis, ce sera le traditionnel 10 Km, qui empruntera le halage du canal si dame météo ne nous fait pas de blague... Un circuit de secours est d'ores et déjà prêt. Pour cette course, nous espérons accueillir 1 400 coureurs dont les meilleurs régionaux, et parmi eux, de nombreux ses Bettonnais.e.s.

Cette manifestation demande un travail conséquent de préparation ; aussi je remercie l'équipe organisatrice de la section qui a mis tout en œuvre pour accueillir, dans les meilleures conditions, tous les participants.

Je remercie également la municipalité et tous nos partenaires qui nous apportent leur soutien ainsi que tous les bénévoles qui vont œuvrer à la réussite de cette manifestation.

J'invite donc toutes et tous les sportifs bettonnais à participer au 10 km et les parents à venir encourager les enfants. Il me reste à espérer une météo clémente pour ce rendez-vous sportif et convivial de la vie de notre commune ».

Serge Delatouche  
Président de la section  
Course à Pied & Athlétisme du CSB

## Conditions de circulation

**La circulation sera interdite dans les deux sens entre 9h et 12h :**

- Circuit normal : avenue de Moretonhampstead, rue du Vau Chalet, section rue du Parc, la Gastinaye, chemin de halage et chemins piétonniers espace nature de l'Ille.
  - Circuit de secours (en cas d'intempérie) : avenue de Moretonhampstead, rue du Vau Chalet, section rue du Parc, rue de la Gastinaye section comprise entre les numéros 2 et 13, allée du Bois du n°7 au n°34, allée Anne de Bretagne entre le n°27 et la rue de la Rabine, rue de la Rabine entre l'allée du Verger et Moretonhampstead.
- Pour accéder à l'ensemble des réglementations de circulation et de stationnement le jour de la manifestation, consultez [www.betton.fr](http://www.betton.fr). Dans le cadre du plan vigipirate, un contrôle visuel des personnes et des sacs sera effectué dans la zone d'accès au départ. Seuls les coureurs seront autorisés à y pénétrer.

## Modalités d'inscription et de participation

**Inscriptions jusqu'au 1<sup>er</sup> février inclus :**

- Courses jeunes (de 5 à 15 ans) : gratuit, un formulaire d'inscription sera remis aux enfants scolarisés dans les écoles élémentaires de la commune. Aucune inscription ne sera prise sur place.
  - 10 km : 8 € jusqu'au 25 janvier, puis 9 € après cette date.
- Inscription sur [www.toutbettoncourt.com](http://www.toutbettoncourt.com)

**Retrait des dossards**

- Pour le 10 km :
  - Vendredi 1<sup>er</sup> février de 17h30 à 20h au Décathlon de Betton,
  - Samedi 2 février de 14h à 17h30 au Décathlon de Betton,
  - Dimanche 3 février de 8h à 10h15 au complexe sportif des Omblais.
- Pour les courses enfants :
  - Samedi 2 février de 9h30 à 12h au complexe sportif des Omblais et de 14h à 17h30 au Décathlon de Betton.

## Pratique

- Dimanche 3 février - Départ à 9h courses enfants et à 10h pour le 10 km.
- Informations sur [www.toutbettoncourt.com](http://www.toutbettoncourt.com) et la page Facebook @CSBCourseAPIed

# Relations filles/garçons

## Les collégiens montent sur scène



Préparation du projet en classe de 5<sup>ème</sup>.

**Vendredi 1<sup>er</sup> février, à 20h**, les élèves et les membres de l'association Parents Confiance, vous invitent à une représentation théâtrale, suivie d'un échange, sur la question des relations femmes/hommes.

Pour aborder ce sujet et en particulier celui des frontières entre séduction et harcèlement, un postulat de départ a été posé. Nous recevons tous une éducation et plus largement un héritage culturel des générations précédentes. De façon consciente, nous essayons de nous en démarquer, de le reproduire ou de faire le tri entre ce qui

nous convient et ce qui ne nous convient pas. Mais qu'en est-il de ce que nous reproduisons inconsciemment, à notre insu ?

Les membres de l'association Parents Confiance, les collégiens, accompagnés de leurs professeurs, ont écrit sur le sujet, à partir de situations vécues. Mickaël Gouret, comédien et metteur en scène au sein de la compagnie Echappées Belles, s'est ensuite saisi de ces réflexions pour poursuivre le projet.

Le résultat ? Plusieurs saynètes qui apportent un éclairage sur les stéréotypes qui nous piègent tous et toutes ! Les acteurs ? Les collégiens et quelques parents « confiants » de l'association.

Isabelle Eon, spécialisée dans l'accompagnement sur les questions d'égalité femmes/hommes, animera la réflexion collective qui suivra la représentation.

*Parents Confiance est une association bettonnaise de soutien à la parentalité : conférences, ateliers pratiques destinés aux parents pour améliorer la communication avec leurs enfants et adolescents, échanges sur les problématiques du quotidien. L'association, labellisée par la CAF, mène tous les ans un projet en lien avec les collégiens.*

### Pratique

■ **Vendredi 1<sup>er</sup> février à 20h**, dans le forum du collège François Truffaut. Ouvert à tous.

## Le CUB vous propose

### ■ « Saveurs Jazz et Swing », chorales

**Vendredi 11 janvier à 21h**

Soul'à Douche apportera des Saveurs Jazz et... du swing pour la bonne humeur, tout comme du LiChoeur de Jazz.

### ■ « Le Simone », improvisation théâtrale

**Vendredi 18 janvier à 21h**

La SERPE, troupe d'improvisation théâtrale, vous présente sa nouvelle formule « Le Simone ». Vous êtes invités à embarquer... pour des destinations improvisées !

### ■ Paul Cowley, concert blues

**Samedi 19 janvier à 21h**

Paul Cowley, guitariste et chanteur de Birmingham vous emmène dans son univers country Blues, fait de balades et de rythmes envoûtants.

### ■ « Conte intérieur », spectacle et exposition

**Samedi 26 janvier à 21h**

« Conte intérieur » mêle l'art visuel, la musique, le théâtre et la danse. En prélude de la pièce, une exposition photographique pour entrer dans la collection émotionnelle de ce personnage tiraillé entre apparence et substance.

### Pratique

■ Le Café Utopique de Betton (CUB) - 5 bis rue du Vau Chalet  
Tél. : 07 66 01 53 95 - Facebook @CafeUtopiqueBetton - www.lecub.org  
Entrée libre, participation au chapeau.

## Relais Atout'Âge

Un programme d'animations gratuites et ouvertes aux petits comme aux grands. Il n'y a pas de cotisation, seules les consommations sont payantes. L'arrivée et le départ sont libres.

**Vendredi 4 janvier** : un après-midi atelier déco avec les enfants pour préparer l'après-midi surprise du 18 janvier : découpage, collage, peinture... Le matériel est fourni. Un moment intergénérationnel à ne pas manquer.

**Mardi 8 janvier** : marche douce à Betton.

**Vendredi 11 janvier** : repas convivial.

**Mardi 15 janvier** : marche douce à Maison Blanche.

**Vendredi 18 janvier** : après-midi surprise. L'occasion de chanter et de prendre ensemble un goûter.

**Mardi 22 janvier** : marche douce à Betton.

**Vendredi 25 janvier** : jeux pour se connaître (suite).

**Mardi 29 janvier** : marche douce secteur Longs-Champs / Maurepas.

### Pratique

■ 1 bis rue des Marronniers - Responsable : Jean-Yves Boulier  
au 02 99 55 83 85 (aux heures des repas) - [abvvh@gmail.com](mailto:abvvh@gmail.com)  
Relais Services : 02 99 55 82 82, 07 81 73 84 80 (aux heures d'ouverture). Local ouvert tous les mardis et vendredis de 14h à 17h30.  
Pour les marches douces, les mardis, le rendez-vous est fixé à 14h15 au local. Les autres activités débutent à 14h30.

# Judo : les minimes font le poids

Sous la direction de leur professeur Samy Rouyer, ceinture noire 3<sup>ème</sup> Dan, 3 jeunes minimes du Dojo Bettonnais se sont récemment distingués. Timoté Rabut termine sur la troisième marche du podium aux championnats de Bretagne. Cornely Anneix, Champion de Bretagne en titre, se classe 5<sup>ème</sup> aux Championnats de France. Sans oublier, Justin Lechat, 3<sup>ème</sup> au tournoi régional de Ploërmel. Des jeunes à suivre !

## Pratique

■ Pour rejoindre le club, rendez-vous sur Facebook : @Dojo Bettonnais Judo / Self-défense ou au 06 37 65 03 00.



## EXPRESSION DE LA MINORITÉ

### " Unis dans l'Action pour les Bettonnais "



Patrick Deshayes

#### 2019, MEILLEURS VŒUX à TOUTES et TOUS !

Que 2019 soit remplie d'espoirs pour Chacun d'entre vous... Au terme d'une année « compliquée » nous ne pouvons que souhaiter que les mois à venir soient la volonté de la construction et du développement d'une vie meilleure.

2019, Année de communication en tous sens, car nous abordons la dernière année pleine du mandat municipal. Des postures maladroites et irrévérencieuses se manifestent de plus en plus fréquemment, et souvent mal à propos.

Le débat aura lieu en son temps !

Nous allons vivre une campagne électorale (qui va nous éloigner plusieurs mois de ces colonnes) sur l'Europe qui nous a fait rêver et vivre une ouverture sur le monde et la paix, mais qui, à ce jour, est facteur de peurs et de replis nationaux non justifiés.

2019, Année de chantiers en deux points principaux et importants en investissement financier, soit la construction de la salle de sports au

complexe des Omblais ainsi que la rénovation de l'école maternelle et la construction d'un nouveau restaurant scolaire sur le même site. (3 millions chacun).

Sans oublier les chantiers de constructions d'habitat et de rénovation urbaine... et les investissements métropolitains.

Le Trégor, au cœur de la campagne municipale de 2014... Enfin, la livraison arrive et la requalification de la place se dessine... de même pour la place Charles de Gaulle.

Mais nous restons circonspects aux effets d'annonces qui ont été faits. Il ne s'agit pour ces chantiers que d'une ouverture de l'espace et transfert de places de parking. Pour quel résultat final ?

La révision du plan d'urbanisme se poursuit ; le nouveau Plan Local d'Urbanisme Intercommunal et d'Habitation sera mis à enquête publique au printemps.

Chacun doit s'y intéresser, notamment au regard des « dictats » métropolitains et de la « qualité verte » de Betton.

**Unis dans l'Action pour les Bettonnais est à votre écoute, le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois, sur rendez-vous au 07 810 592 14, p.deshayes@betton.fr.**

### " Betton alternative "



Dominique Constantin



Joël Meyer

#### UNE TRÈS BONNE ANNÉE 2019...

Avant tout, nous tenons à souhaiter à toute la population une très bonne année 2019 ; qu'elle permette à toutes et tous de connaître prospérité, joie et bonheur et de trouver toute sa place au sein de la communauté Bettonnaise. Qu'elle permette également à toutes et tous de retrouver une sérénité souvent mise à mal ces derniers temps.

SÉRÉNITÉ...

Dans la poursuite des projets d'urbanisation de Betton. La ZAC de la Plesse est lancée et même si la surface commerciale prévue en son sein a du plomb dans l'aile, la commune doit faire le maximum pour que les travaux se fassent avec le moins possible de nuisances pour le voisinage, et ce même si le nombre de logements prévus reste limité tant que la réalisation de la trémie sous la voie de chemin de fer n'est pas faite.

Dans l'évolution de la vie économique de la commune. Certes, de nombreux emplois sont en passe d'être créés, mais cela ne doit pas masquer la difficulté que rencontrent les collectivités locales pour attirer les entrepreneurs. C'est au travers d'un vrai travail d'équipe (majorité et minorités...) qu'il sera possible d'atteindre des objectifs ambitieux.

Dans le partage des voies de transports entre piétons, cyclistes et automobilistes. Par exemple, le secteur du Trégor va devoir être partagé entre toutes et tous, quels que soient les modes de transport (une zone à 20 km/h s'impose). De même sur le trottoir de la rue de Rennes où les deux roues devront absolument prendre en compte les personnes à pied du fait de la différence importante de vitesse.

Dans le débat public. En effet, si le débat est nécessaire afin de faire avancer les projets engagés sur la commune, il ne peut pas, il ne doit pas se contenter de petites phrases jetées de ci de là au gré des humeurs. L'intérêt général mérite une attention de tous les jours. En outre, il faut davantage prendre en compte les avis des Bettonnaises et des Bettonnais dans l'élaboration de nouveaux projets participatifs.

**Dominique CONSTANTIN - d.constantin@betton.fr  
Joël MEYER - j.meyer@betton.fr**



## Objectif Image, à travers le temps et l'histoire

Quand le patrimoine rencontre la photographie : c'est le projet sur lequel travaille actuellement le club photo bettonnais Objectif Image. Il s'agit d'une visite de la ville en passant par les principaux équipements culturels, commerces et lieux remarquables mais sous l'angle de la photographie d'hier et d'aujourd'hui.

Un parcours à la découverte de lieux de la commune photographiés au siècle dernier dont il faut retrouver le site de prise de vue pour en reproduire, avec son smartphone ou son appareil photo, le cliché d'aujourd'hui. Le circuit pourra être agrémenté d'un récit historique ainsi que d'une cartographie.

Les membres de l'association imaginent, si le projet suscite l'engouement, organiser au printemps un marathon photographique à la recherche du temps.

Quand la photographie témoigne de l'évolution des villes : une manière originale de découvrir le centre-ville et l'histoire locale.

Si ce projet vous intéresse et que vous pensez pouvoir contribuer à son enrichissement iconographique ou rédactionnel, par la transmission de photos ou de vieilles cartes postales et de références historiques, contactez l'association en envoyant un courriel à [contact@objectifimage-betton.bzh](mailto:contact@objectifimage-betton.bzh)

## Comité de Jumelage, l'amitié au cœur

Le comité de jumelage vient de réélire son bureau. Nicole Chérel, jeune retraitée active et passionnée, secondée dans sa tâche par sa vice-présidente, Edmée Cauhapé, a repris le flambeau.



Une partie du bureau à l'occasion du conseil d'administration de décembre.

Nicole Chérel succède à Albert Eveillard qui, après 4 années à la tête de l'association, a cédé son fauteuil tout en continuant à s'investir au sein du Comité.

Le nouveau tandem, entouré des 21 membres actifs du bureau, se lance dans cette nouvelle année 2019 avec plein d'envies et de projets. Refondre le site internet, mettre en place des réseaux sociaux et créer une commission jeunesse élargie à de jeunes participants en sont quelques exemples. Le comité souhaite également profiter

d'un tissu associatif local dynamique en travaillant davantage et en créant des liens durables avec les autres associations bettonnaises.

Avec 4 villes jumelles en Angleterre, en Allemagne, en Pologne et en Italie et 4 commissions pour mener à bien leurs actions, les bénévoles ont fort à faire tout au long de l'année : voyages et échanges entre les habitants, actions culturelles, cours de langue, sorties conviviales... Pour l'heure, c'est la soirée annuelle des adhérents du jumelage, le 19 janvier, qui occupe les équipes. « C'est un événement annuel et fédérateur, une soirée festive, pleine de surprises pour remercier nos adhérents » explique Nicole Chérel.

Un jumelage c'est d'abord le lien et le partage, une façon de faire connaissance avec l'autre, dans sa différence. « On leur ouvre notre porte, ils nous ouvrent la leur. On entre dans l'intimité du cercle familial. Ce sont des relations humaines fortes qui se tissent. » ajoute-t-elle.

N'hésitez plus à rejoindre les 185 familles adhérentes ! En 2019, le comité de jumelage accueillera les Italiens et les Anglais et organisera un séjour en Pologne et en Allemagne. Les personnes intéressées peuvent contacter le comité de jumelage.

### Contact

■ Comité de jumelage de Betton - 2 place de l'Église - [cjbetton@free.fr](mailto:cjbetton@free.fr).  
Adhésion de 20€ par famille.

## Naissances

**Candice Simon**

Le 9 novembre 2018

**Shaïly Moua**

Le 17 novembre 2018

**Robin Guérin**

Le 27 novembre 2018

**Emmanuel Ponsard**

Le 29 novembre 2018

**Raphaël Boudet Milon**

Le 1<sup>er</sup> décembre 2018

**Lou Juette**

Le 3 décembre 2018

**Swan Robert**

Le 5 décembre 2018

**Lamiaâ Rami**

Le 9 décembre 2018

**Kenza Marchand**

Le 11 décembre 2018

## Mariage

**Mélanie Carel et Jacky Cron**

Le 1<sup>er</sup> décembre 2018

## Décès

**Marie JEAN née ORY**

84 ans

Le 29 novembre 2018

## PERMANENCES - INFORMATIONS SOCIALES

### Assistants Sociaux

Permanences, sur rendez-vous, les **mardis et jeudis après-midi** au CCAS-Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique. Les rendez-vous sont à prendre auprès du CDAS de Saint-Aubin-d'Aubigné au 02 99 02 37 77.

### Assistants Maternels

Si vous recherchez un.e assistant.e maternel.le dans la commune de Betton, vous pouvez contacter l'animatrice du Relais Enfants Parents Assistants Maternels (REPAM) au **02 99 55 33 45** ou par courriel à [repam@betton.fr](mailto:repam@betton.fr) ou consulter la liste sur le site du Conseil départemental d'Ille-et-Vilaine. [www.assistantsmaternels35.fr](http://www.assistantsmaternels35.fr)

### Addictions Alcool Vie Libre

L'association apporte aide et soutien en cas d'addiction à l'alcool. Les réunions se tiennent le **3<sup>ème</sup> samedi de chaque mois à l'Espace Anita Conti de 10h à 12h**. [www.vielibre.org](http://www.vielibre.org)

### Mouvement Vie Libre

Lieu d'écoute et d'information destiné aux personnes en difficultés avec l'alcool et venant en soutien à leur entourage. Réunions les **1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> vendredis de**

**chaque mois** de 20h30 à 23h à la Maison Associative de la Santé, 36 Bd Albert 1<sup>er</sup> à Rennes. Contact : 02 99 78 16 97.

### Conciliateur de justice

Permanences les **2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> mardis après-midi de chaque mois** sur rendez-vous, à la Mairie, place Charles de Gaulle. Renseignements au 02 99 55 81 01.

### Centre local d'information et de coordination

Le « CLIC Noroît » s'adresse aux personnes âgées et handicapées pour les informer, les orienter dans leurs démarches et accès aux droits. Les prochaines permanences auront lieu de 14h à 17h le **10 janvier** au Point Accueil Emploi, 28 avenue d'Armorique et le **24 janvier** à la Résidence de l'Ille, 16 avenue Moretonhampstead. Rendez-vous auprès du CLIC Noroît au 02 99 35 49 52.

### Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles

Le CIDFF35 propose une **permanence mensuelle** de notaire le **vendredi après-midi de 14h à 16h30** sur rendez-vous.

Cette consultation, gratuite, s'adresse à tous et en particulier aux femmes. Prise de rendez-vous et renseignements sur les autres permanences et activités du CIDFF au **02 99 30 80 89**.

### InfosPro Betton

Permanence d'information pour les salariés et les chef.fe.s de petites entreprises. **Tous les lundis de 10h30 à 12h30**. Sur rendez-vous au PAE, 28 avenue d'Armorique ou à [infosprobetton@gmail.com](mailto:infosprobetton@gmail.com) **Plus de renseignements sur [www.dres.fr](http://www.dres.fr)**

### Service de médiation familiale

La médiation familiale s'adresse aux personnes en situation de rupture familiale (parents séparés, grands-parents en rupture de liens avec leurs petits-enfants, jeunes majeurs en difficulté de relation avec leurs parents, fratries en difficulté face à la prise en charge d'une personne dépendante). Le médiateur familial, neutre et indépendant, aide les personnes à renouer un dialogue, à échanger et à trouver des accords en tenant compte des besoins de chacun.

Contact : **02 23 48 25 67**  
[mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr](mailto:mediationfamiliale@udaf35.unaf.fr)  
info : [udaf35.fr/mediation-familiale](http://udaf35.fr/mediation-familiale)

### Allo Parlons d'Enfants

Une équipe de professionnels de l'enfance, de l'adolescence et de bénévoles, formée à l'écoute. Isolement, souffrance, conflit, violence, crise... Ils peuvent vous aider : **02 99 55 22 22** (appel anonyme non surtaxé).

### Protection Maternelle et Infantile

Consultations pédiatriques, sur rendez-vous, le **1<sup>er</sup> lundi matin** et le **3<sup>ème</sup> vendredi après-midi** de chaque mois. Permanences des puéricultrices : **les mardis de 14h à 16h30**, sur rendez-vous. Elles ont lieu 5 rue de la Rabine à Betton. Prise de rendez-vous au 02 99 02 37 63.

### Un portail sur les services de proximité

Relais Service, en collaboration avec l'AEF, l'ACSE 175, l'ADMR, l'ASPANORD et le Club de l'Amitié, propose un portail d'informations en ligne présentant les services de proximité à Betton à destination des familles, des personnes âgées ou handicapées : [www.servicesproximitebetton.fr](http://www.servicesproximitebetton.fr)



*Le charme hivernal de la place de La Confluence.*

## L'école de musique de Betton présente « Lucas et la forêt des loups »

**Mardi 29 janvier**, l'ensemble des professeurs de l'EMB présentera aux enfants des écoles une adaptation de « Lucas et la forêt des Loups ».

Ce conte, écrit par Olivier Ginestet et mis en musique par Laurent Jacquier, raconte l'histoire de Lucas, un petit garçon qui n'a peur de rien, même pas des loups vivant dans la forêt voisine. Mais en rencontrer un pour de vrai, c'est une autre affaire !

Sur scène, l'orchestre et ses 9 instruments différents, emmèneront le jeune public au cœur d'un spectacle mêlant aventure fantastique et musicale. Ils seront accompagnés d'un comédien qui fera vivre, de la manière la plus intense, les émotions de cette création originale.

**Mardi 29 janvier à La Confluence**  
**Deux séances à 10h15 et 14h15 - Durée : 50 min**

**Directeur de la publication : Michel Gautier** - Rédaction : Service communication : Marine Tristan, Olivia Dallongeville, Claire Vallée - Ont collaboré à ce numéro : Marie-Pierre Legendre, François Brochain, Olivier Brovelli et les services de la commune - Photos : Franck Hamon, Service communication - Création : Esprit graphique - Réalisation : Rozenn Gautier, Isabelle Tréguer - Impression : Tpi Betton - Dépôt légal : n°961 du 15 juin 1990.

Mairie de Betton 02 99 55 81 01 [www.betton.fr](http://www.betton.fr) - mail : [mairie-info@betton.fr](mailto:mairie-info@betton.fr) - **Information** : pour le Betton Infos de mars, vos éléments sont à communiquer au service communication de la Mairie avant le 16 janvier. N'hésitez pas à contacter le service communication avant cette date limite. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement (usine certifiée PEFC), à 6 200 exemplaires.



# ■ AGENDA CULTUREL ET DE LOISIRS

JUSQU'AU 24 FÉVRIER

**Exposition Du Masque à l'âme**  
**Antoine Schneck**  
Galerie de l'Illet

LES 5 ET 6 JANVIER

**Concours de tir à l'arc**  
Complexe de La Touche

LUNDI 7 JANVIER

**Chorale de l'amitié**  
Résidence de l'Ille

LES 9, 12, 16, 19, 23 ET 30 JANVIER

**Ateliers informatiques**  
Médiathèque

LES 11 ET 25 JANVIER

**Concours de pétanque**  
Espace Quincampoix

VENDREDI 11 JANVIER

**Saveurs Jazz et Swing**  
**Chorales**

Café utopique de Betton

VENDREDI 18 JANVIER

**Rime & Pouces**  
Médiathèque

**Le Simone**

**Improvisation théâtrale**  
Café utopique de Betton

SAMEDI 19 JANVIER

**Balade thermique - 123 BBC**  
Haye-Renaud - Raimbauderie

**Conférence-dédicace**  
**par Yannick Lecerf**  
Médiathèque

**Plein les mirettes**  
Médiathèque

**Concert blues de Paul Cowley**  
Café Utopique de Betton

MARDI 22 JANVIER

**Rencontre avec l'OSB**  
Médiathèque

JEUDI 24 JANVIER

**Un jeudi de cinéma**  
Médiathèque

**Spectacle tout-petits**  
Médiathèque

SAMEDI 26 JANVIER

**Concert 3MA**  
La Confluence

**Au-delà des lignes**  
Médiathèque

**Rendez-vous numérique**  
Médiathèque

**Conte intérieur, spectacle**  
**et exposition**  
Café Utopique de Betton

MARDI 29 JANVIER

**Conte musical**  
La Confluence

VENDREDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

**Soirée relations filles/garçons**  
Collège François Truffaut

DIMANCHE 3 FÉVRIER

**Tout Betton Court**



*Les commerçants font preuve de créativité et d'imagination pour égayer vos fêtes.*



*Quand les péniches illuminent le canal...*



*Nombreux étaient les enfants bettonnais qui ont assisté au spectacle de Noël à La Confluence. Cette année, « Le voyage d'Hipollène » a emmené le jeune public dans le monde fantastique de Claude Ponti. À la fin de la séance, le Père Noël a fait son apparition.*